



ウクライナ募金 朗読とハープ



♡チャリティーイベント♡ 寄付チケット売上全額をユニセフ国連児童基金ウクライナ緊急募金に寄付
ウクライナ民謡の弾き語り ♪ ウクライナに捧げる詩の朗読をハープのしらべにのせて

♡会場 (対面)♡ 札幌市時計台ホール 2022年10月27日(木) 19時~20:30 (開場 18:30)
札幌市中央区北1西2(時計台2階 011 231 0838) 定員 150名(*感染拡大状況により定員減の可能性)

募金チケット(千円)(予約→会場で精算) poetry.sapporo@gmail.com メール出来ない方 090 8707 2688

プレイガイド: 道新(大通西3道新ビル北1条館) 市民交流プラザ(北1西1) 電子チケット→ <https://teket.jp/480/16089>

♡録画配信♡ YouTube 限定公開 10月28日(金)~11月27日(日) poetry.sapporo@gmail.com または↑電子チケット

♡曲目♡ ウクライナの子守歌:夢は窓辺を過ぎ、キーウの大門、愛しのペトリューシャ、愛の喪失(映画「ひまわり」)、
ウクライナ国歌、キーウの鳥の歌、コサックはドナウを越え、美しい月光、花はどこへ行った、涙流れるままに ほか

♡朗読 (日本語/英語/一部ウクライナ語)♡ ウクライナ民謡とゆかりの歌の歌詞、『ウクライナに捧げる詩』『記憶の翼は
果てしなく交錯し』(熊谷ユリヤ), *Wings of Memory Endlessly Intertwined, Poems Dedicated to Ukraine (Yuriya Kumagai)*

♡熊谷ユリヤ 朗読/ハープ弾語り/翻訳/通訳♡ 現代詩人会/PEN クラブ/英国詩協会/米国詩協会/翻訳家協会各会員、

英語通訳者/文学翻訳者、札幌大学教授。吟遊詩人大賞コンテスト優勝、Millennium 世界詩人会議優秀詩賞、北海道詩人協会賞
ほか受賞。詩集 *Double Helix into Eternity*, 『声の記憶を辿りながら』等9冊、翻訳『河邨文一郎英訳詩集』ほか。

♡ベロニカ・クラコワ 英語朗読、ウクライナ語朗読と歌♡ ロシアが一方的併合を宣言したザポリージャ州の出
身。国立ザポリージャ大学でウクライナ言語と文学専攻。詩が好きで自作詩も創作。2020年に語学留学で来日し、1年
前から札幌在住。ロシア出身の父はウクライナ軍に入隊、札幌に避難した母は、ウクライナ警察での職務のため帰国。

♡マクシム・アブラメンコ 英語朗読、ウクライナ語朗読と歌♡ 西ウクライナのリウネ出身。北海道大学環境資源工学専攻
の博士課程1年目。ロシアによる全面侵攻の直前に来日。現在のところ、留学中の兵役は、ウクライナ政府から免除されている。留学先
に日本を選んだのは、日本文化と、環境意識が高く、規律を重んじ、他人を尊重する日本人が好きだから。

♡松浦朋美 ハープ演奏♡ 東京藝術大学音楽部器楽科(ハープ専攻)卒業。グリフィス大学クイーンズランド音楽院 修士課程
卒業。元 Queensland Orchestra 団員。2001, 2002 Phillipa Power Harp Scholarship Competition 2年 連続1位および Performance
賞。篠崎史子、故・堤祥作, Sebastien Lipman 各氏に師事。ソロ活動、室内楽、オーケストラ、ブラスバンドなど幅広く活動。

主催 札幌大学熊谷ユリヤ研究室 <http://yuriya.main.jp/index2.html>

後援 札幌市